

1  
6f  
17  
march 1,  
1999  
copy 1

# Canada Export

http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex

Vol. 17, n° 4 — 1<sup>er</sup> mars 1999

## Missions commerciales

# Succès éclatants en Pologne et en Ukraine

Le ministre du Commerce international, M. Sergio Marchi, a assisté — dans le cadre de la visite du premier ministre, M. Jean Chrétien, en Pologne et en Ukraine, du 25 au 28 janvier dernier — à la signature de 56 accords commerciaux d'une valeur de 295 millions de dollars intervenus entre des entreprises canadiennes et des entreprises polonaises et ukrainiennes.

Près de 150 entreprises canadiennes ont pris part à ces missions de promotion du commerce qui ont coïncidé avec la première visite officielle du Premier ministre dans ces deux pays.

À Varsovie, des entreprises canadiennes ont signé 38 ententes commerciales d'une valeur estimée à 132 millions de dollars. Les signatures intervenues comprennent 10 contrats d'une valeur de 17 millions de dollars, 10 protocoles d'entente d'une valeur de 47 millions de dollars, et 18 lettres d'intention d'une valeur de 68 millions de dollars.

Les ententes, conclues pour la plupart par des petites et des moyennes entreprises,



Le ministre d Commerce international, M. Sergio Marchi (à droite), s'entretient avec le vice-président de Ryk Oliver Corporation, M. Robert van Eyk (au centre) et des partenaires polonais : MM. Roman Dziekonsky, président et p.d.g de l'Office de développement municipal de la Pologne, et Miroslaw Kruszyński (ext. gauche), Président de l'hôtel de ville d'Ostrow Wielkopolski, après la cérémonie de signature des contrats, à Varsovie, le 25 janvier.

se concentrent dans les secteurs de l'agroalimentaire, de la construction, de l'énergie et des ressources naturelles, de la technologie de l'information, ainsi que dans des secteurs moins traditionnels comme l'aide aux personnes handicapées et la gestion des crises.

« Les accords conclus aujourd'hui témoignent de l'augmentation constante des échanges entre le Canada et la Pologne en matière de commerce et d'investissement, a déclaré M. Marchi. Ils attestent aussi la transition réussie de la Pologne vers une économie de marché ainsi que la position de ce pays comme pôle d'attraction des investissements en Europe centrale. »

(Plusieurs publications récentes du MAECI traitent du marché polonais : voir page 15)

Les signatures de 18 accords commerciaux d'une valeur de 163 millions de dollars, conclus à Kiev, en Ukraine, comprennent 5 contrats d'une valeur de 10 millions de dollars, 6 protocoles d'entente d'une valeur

Voir page 3 — Missions commerciales



## Posez votre candidature Les Prix d'excellence à l'exportation canadienne de 1999

Après une autre très bonne année, le programme des Prix d'excellence à l'exportation canadienne invite les entreprises à présenter leur candidature au concours de 1999.

Le Canada est l'un des principaux pays commerçants dans le monde. Les exportations, qui représentent plus de 40 % du produit intérieur brut, constituent le secteur de l'économie canadienne qui progresse le plus rapidement. Depuis 1993, la valeur des exportations a augmenté de plus de 30 %.

Il convient donc d'honorer les principaux exportateurs du pays d'un Prix d'excellence à l'exportation canadienne.

Sous le thème *Hommage à l'excellence*, le

ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) s'est associé avec la Banque Canadienne Impériale de Commerce (CIBC), la Société pour l'expansion des exportations (SEE) et Téléglobe Services de communication Inc., les commanditaires officiels du programme des Prix d'excellence à l'exportation canadienne.

Chaque année, le ministre du Commerce international remet les Prix d'excellence aux

Voir page 2 — Prix d'excellence

### DAIS CE NUMÉRO

Le défi de l'an 2000 .....	2
CARREFOUR ÉTATS-UNIS .....	4
Consultations publiques : ZLEA, OMC .....	5
Nouvel exportateur du mois .....	6
Le Service des délégués commerciaux .....	8
Occasions d'affaires/COAI .....	10-12
Foires et missions commerciales .....	13-15
Publications/Au calendrier .....	15-16